



**Fictions de vérité dans les réécritures européennes
des romans de Chrétien de Troyes**

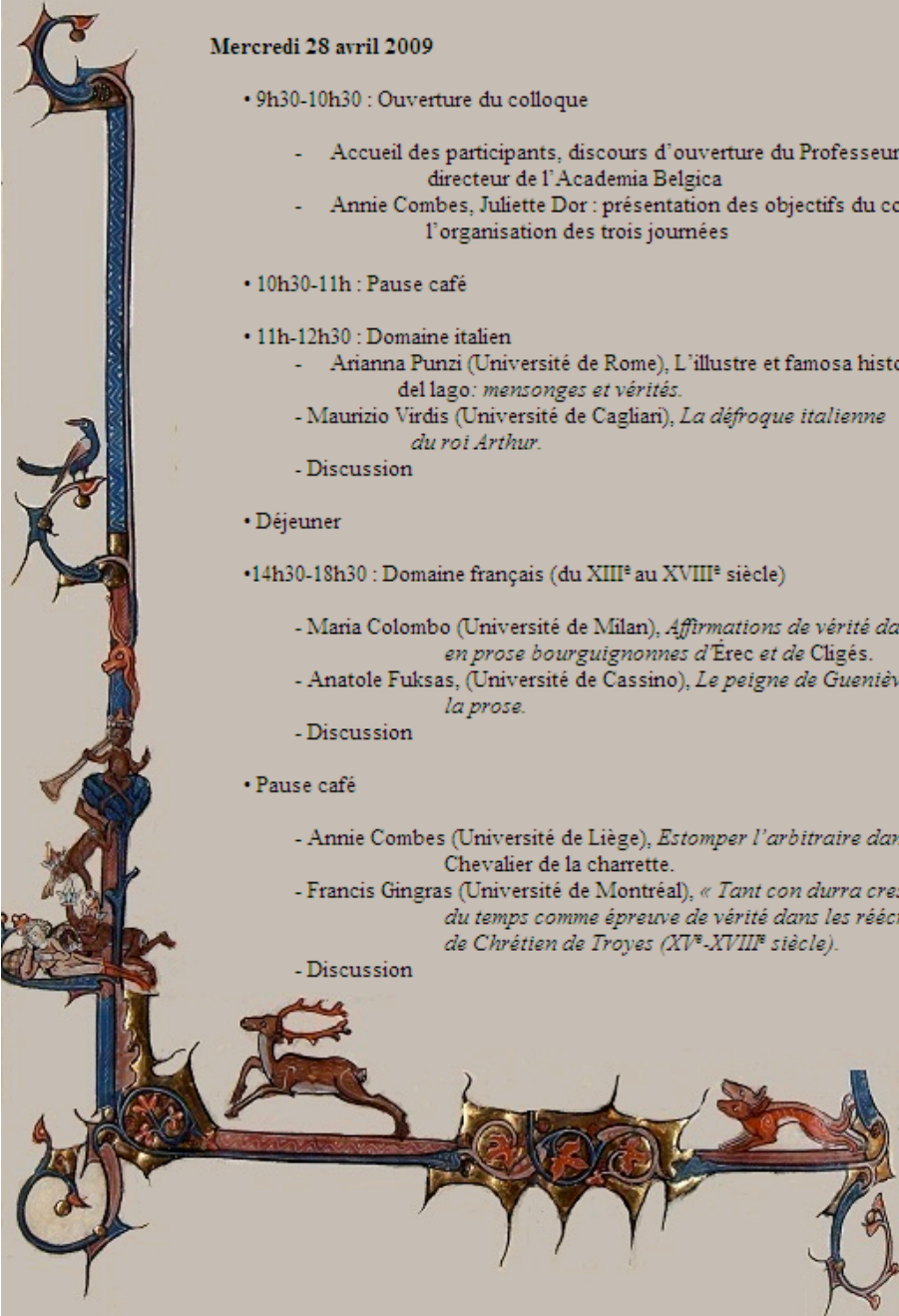
Colloque international

Rome, Academia Belgica, 28-30 avril 2010

Renseignements auprès des organisatrices :

Annie Combes	acombes@ulg.ac.be
Juliette Dor	jdor@ulg.ac.be
Nadine Henrard	Nadine.Henrard@ulg.ac.be
Arianna Punzi	Arianna.Punzi@uniroma1.it





Mercredi 28 avril 2009

• 9h30-10h30 : Ouverture du colloque

- Accueil des participants, discours d'ouverture du Professeur Walter Geerts, directeur de l'Academia Belgica
- Annie Combes, Juliette Dor : présentation des objectifs du colloque et de l'organisation des trois journées

• 10h30-11h : Pause café

• 11h-12h30 : Domaine italien

- Arianna Punzi (Université de Rome), *L'illustre et famosa historia di Lancilloto del lago: mensonges et vérités.*
- Maurizio Viridis (Université de Cagliari), *La défroque italienne du roi Arthur.*
- Discussion

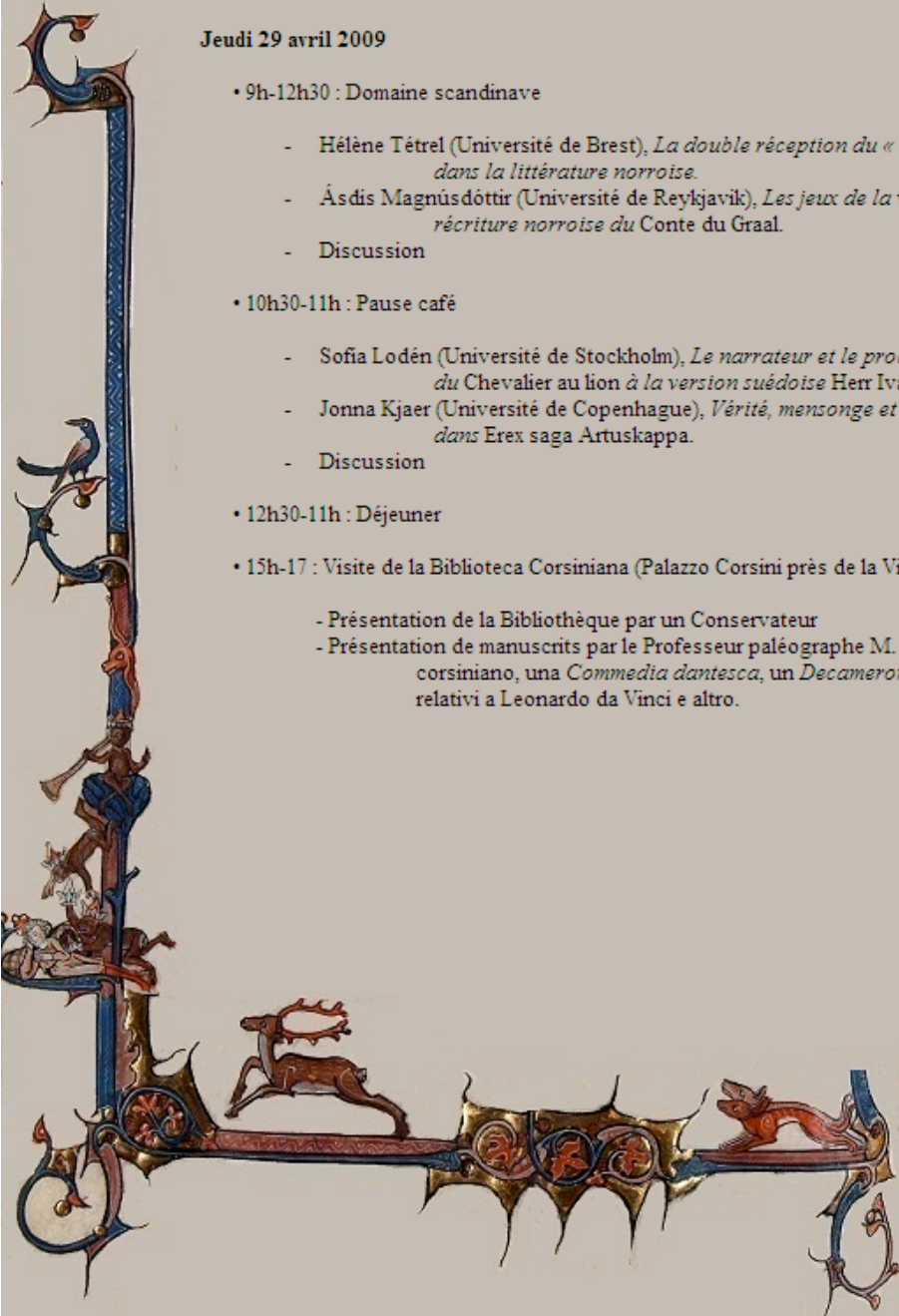
• Déjeuner

• 14h30-18h30 : Domaine français (du XIII^e au XVIII^e siècle)

- Maria Colombo (Université de Milan), *Affirmations de vérité dans les mises en prose bourguignonnes d'Erec et de Cligès.*
- Anatole Fuksas, (Université de Cassino), *Le peigne de Guentèvre des vers à la prose.*
- Discussion

• Pause café

- Annie Combes (Université de Liège), *Estomper l'arbitraire dans les proses du Chevalier de la charrette.*
- Francis Gingras (Université de Montréal), *« Tant con durra crestiantez » : l'épreuve du temps comme épreuve de vérité dans les réécritures des romans de Chrétien de Troyes (XV^e-XVIII^e siècle).*
- Discussion



Jeudi 29 avril 2009

• 9h-12h30 : Domaine scandinave

- Hélène Tétrel (Université de Brest), *La double réception du « Conte de Gauvain » dans la littérature norroise.*
- Ásdis Magnúsdóttir (Université de Reykjavik), *Les jeux de la vérité dans la réécriture norroise du Conte du Graal.*
- Discussion

• 10h30-11h : Pause café

- Sofia Lodén (Université de Stockholm), *Le narrateur et le problème des sources : du Chevalier au lion à la version suédoise Herr Ivan.*
- Jonna Kjaer (Université de Copenhague), *Vérité, mensonge et ironie dramatique dans Erex saga Artuskappa.*
- Discussion

• 12h30-11h : Déjeuner

• 15h-17 : Visite de la Biblioteca Corsiniana (Palazzo Corsini près de la Villa Farnesina)

- Présentation de la Bibliothèque par un Conservateur
- Présentation de manuscrits par le Professeur paléographe M. Corsi : *Tristano corsiniano*, une *Commedia dantesca*, un *Decameron*, documenti relativi a Leonardo da Vinci e altro.



Vendredi 30 avril 2009

• 9h-13h : Domaines germanique et celtique

- Langues allemande et néerlandaise

- René Pérennec (Université de Tours), *Les adaptations allemandes de romans de Chrétien de Troyes et les jeux de la fiction et de la vérité.*
- Frank Brandsma, (Université d'Utrecht), *La véridicité des émotions dans le Perchevael, transposition en moyen-néerlandais du Conte du Graal.*
- Discussion

• 10h30-11h : Pause café

- Langues galloise et anglaise

- Ceridwen Lloyd-Morgan (Université de Cardiff), *Autre(s) monde(s) : réécrire les romans de Chrétien au pays de Galles.*
- Juliette Dor (Université de Liège), *Littérature anglaise médiévale et 'traduction' d'œuvres françaises : le contexte.*
- Carolyne Larrington (Université d'Oxford), *'As hit is breued in þe best boke of romaunce' : l'autorité, la vérité et la fiction dans les traductions moyen-anglaises de Yvain et du Conte du Graal.*
- Discussion

• Conclusions du colloque par Elisabeth Schulze-Busacker (Université de Pavie)

Inscriptions souhaitées avant le 10 avril.

Possibilité de logement à l'*Hotel delle Muse*, Via Tommaso Salvini 18, 00197 Roma (Parioli).

Prix spécial colloque. Renseignements auprès des organisatrices :

Annie Combes	acombes@ulg.ac.be
Juliette Dor	jdor@ulg.ac.be
Nadine Henrard	Nadine.Henrard@ulg.ac.be
Arianna Punzi	Arianna.Punzi@uniroma1.it